

УДК 37.013.2

<http://orcid.org/0000-0003-2371-4623>

**НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОБУЧЕНИЯ  
ТВОРЧЕСКОЙ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ  
СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА**

*Шукюрова Фарида Шахлар гызы  
(Баку, Азербайджан)*

В статье исследуется проблема обучения студентов, изучающих английский язык в профессиональных целях, навыкам творческой деятельности на изучаемом языке. Раскрываются условия, способствующие формированию умений творческой речевой деятельности у данного контингента студентов. Анализируются особенности формирования умений творческой деятельности на разных этапах обучения английскому языку. Рассматривается разработанная авторами методическая модель развития творческих умений студентов на изучаемом языке и система заданий, направленная на последовательное обучение студентов творческой речевой деятельности.

**Ключевые слова:** интерактивный, коммуникативные цели, ориентированный на интересы и потребности обучаемых, система, творческий.

**Шукюрова Фаріда Шахлар гизи.** Деякі питання навчання творчої мовної діяльності на іноземній мові студентів мовного ЗВО. У статті досліджується проблема навчання студентів, які опановують англійську мову в професійних цілях, навичок творчої діяльності мовою, що вивчається. Розкриваються умови, які сприяють формуванню вмінь творчої мовленнєвої діяльності в означеного контингенту студентів. Аналізуються особливості формування вмінь творчої діяльності на різних етапах навчання англійської мови. Розглядається розроблена авторами методична модель розвитку творчих умінь студентів мовою, що вивчається, і система завдань, спрямована на послідовне навчання студентів творчої мовленнєвої діяльності.

**Ключові слова:** інтерактивний, комунікативні цілі, орієнтований на інтереси і потреби учнів, система, творчий.

**Shukurova Farida. Some problems of teaching creative skills in the target language to the students of the language university.** Today the problem of teaching creative skills in the target language to students learning English for professional purposes is very important. The target goal of teaching and learning English is to develop the ability to use the language creatively and adequately in the process of

communication. The system of teaching language university students adequate skills in productive communicative English should be based on principles underlying a communicative approach. It should also take into account the cultural context in which the teaching/learning process takes place. The author has analyzed theoretical material on the subject and the students' comprehension in the context of oral speech. As a result we have developed a model and system of exercises for improving students' creative speaking skills in the target language. The development of the system of exercises and didactic model for increasing, the quantity and quality of students' creative skills have been highlighted.

One of the factors that significantly contributes the optimization of the process of developing the skills and abilities of a creative speech activity among the students of a language university is taken from the authoritarian model of teaching the language to the model oriented towards the interests and needs of the trainees. It requires the introduction of radical changes in the learning system. In order to achieve the goals, it is necessary to intensify the communicative activity of students, involving them in the process of verbal communication in the target language, promoting the creative use of accumulated linguistic and speech potential in the process of real communication. Language university graduates should master the ability of using the foreign language in creative and effective ways in the process of communication at the international and intercultural levels, as close to the level of a linguistically educated native speaker as possible. In modern conditions the introduction of innovative ideas in the practice of teaching English is necessary to improve the efficiency of the process of training qualified specialists in teaching foreign languages.

**Key words:** communication, communicative goals, creative, interactive, learner-based, system.

**Актуальность работы.** Данная статья посвящена исследованию проблемы обучения творческой речевой деятельности на изучаемом иностранном языке студентов, изучающих английский язык в профессиональных целях. Актуальность проблемы определяется тем, что в условиях современности одной из задач является подготовка высококвалифицированных, компетентных в коммуникативном отношении преподавателей английского языка. Одной из необходимых предпосылок повышения уровня преподавания иностранных языков в условиях заведений высшего образования и средней школы является внедрение инновационных идей в практику преподавания, создание условий, способствующих реализации творческих возможностей обучаемых, вовлечению их в процесс изучения языка в качестве активных участников данного

процесса. Одним из факторов, в значительной мере содействующих оптимизации развития навыков и умений творческой речевой деятельности у студентов языкового вуза, является переориентация с авторитарной модели обучения языку на модель, ориентированную на интересы и потребности обучаемых, что требует внедрения радикальных изменений в систему обучения. Уровень сформированности умений творческой речевой деятельности на изучаемом языке у студентов языкового вуза не соответствует требованиям современного образования, что свидетельствует об **актуальности** данной проблемы.

**Анализ актуальных исследований.** Как известно, в условиях современности основная задача обучения заключается не в передаче знаний от преподавателя к обучаемым, а в оптимизации обучения иностранному языку, в активизации обучаемых путем вовлечения их в образовательный процесс в качестве его заинтересованных и инициативных участников [2: 5]. Внедрение инновационных идей в практику преподавания прежде всего предполагает переход от традиционной системы обучения к системе обучения, ориентированной на потребности и интересы обучаемых [13: 131]. Следует отметить, что переход от традиционной системы обучения, где центральной фигурой является преподаватель, к системе, ориентированной на изучающих язык студентов, неминуемо сопровождается трудностями и проблемами, связанными с перераспределением ролей в процессе обучения, с перестановкой акцентов со студента как объекта обучения на студента как субъекта данного процесса. Подобный подход требует определенной подготовленности как преподавателей, так и студентов. Предполагается, что студенты должны научиться самостоятельно правильно формулировать цели, искать и находить оптимальные пути их достижения.

В условиях глобализации основной целью обучения английскому языку как специальности является не усвоение системы языка, не приобретение лингвистических знаний, а овладение языком как средством коммуникации [1: 7]. Необходимо создание условий, в максимальной степени содействующих формированию у студентов языкового вуза навыков коммуникации на изучаемом иностранном языке. Именно в подобной обстановке происходит усвоение родного

языка его носителями. При этом считаем необходимым отметить, что, несмотря на то, что вопросы усвоения родного и иностранного языков неоднократно становились предметом рассмотрения в методической литературе, было бы неправильно отождествлять эти два, в значительной мере отличные друг от друга процесса [9: 108].

В контексте подготовки учителей иностранного языка, соответствующей требованиям современности, следует отметить, что выпускники языковых факультетов должны быть коммуникативно компетентными, что предполагает сформированность у них умений адекватно общаться на изучаемом языке как с его носителями, так и с людьми, не являющимися его носителями [1: 29–30]. Для реализации поставленных целей необходимо строить учебный процесс с учетом того, как на данном языке говорят его носители. Однако при этом важно помнить о том, что в ситуации с английским языком положение не является столь однозначным, поскольку данный язык используется как родной в Англии, США, Северной и Южной Ирландии, Шотландии, Новой Зеландии, Австралии, Уэльсе и в ряде других стран. Мы присоединяемся к мнению исследователей, полагающих, что в условиях отсутствия естественной языковой среды учитель английского языка должен стать эталоном поведения на вербальном и невербальном уровне [2: 56].

Одним из необходимых условий формирования у студентов языкового вуза умения творчески использовать усвоенный языковой и речевой материал является коммуникативная направленность процесса обучения иностранному языку как специальности. Вне зависимости от контекста, в котором происходит обучение английскому языку и его усвоение, основной целью должно стать формирование у обучаемых умения использовать язык для достижения коммуникативных целей. При этом следует отметить, что одним из основных принципов, на котором базируется коммуникативное обучение языку, является совместная деятельность участников учебного процесса. Принцип коммуникативности, являющийся основополагающим принципом коммуникативного обучения языку, предполагает сотрудничество студентов и преподавателя в определении целей обучения языку в том или ином контексте, выборе оптимальных путей достижения поставленных целей, отборе учебных материалов, а также информационно-коммуникативных технологий,

используемых в процессе обучения языку как специальности [8: 318]. Другими, не менее важными принципами коммуникативного обучения языку являются принцип интерактивности и принцип ориентации на интересы и потребности обучаемых. Эти принципы предполагают сотрудничество и совместную деятельность студентов и преподавателей в качестве необходимого условия для формирования творческих умений на изучаемом языке.

Как было отмечено выше, одним из отличительных признаков, характеризующих коммуникативный подход к обучению языкам, является ориентированность процесса обучения на формирование у студентов умения правильно и творчески использовать накопленный лингвистический потенциал и речевые возможности для достижения коммуникативных целей [11: 19]. Соответственно, в контексте коммуникативного обучения языку основная задача заключается в формировании у студентов, изучающих иностранный язык как специальность, способности правильно, творчески и адекватно использовать усвоенные лингвистические и речевые модели для реализации своих коммуникативных намерений.

Для достижения поставленных целей следует активизировать коммуникативную деятельность студентов, вовлекая их в процесс речевого общения на изучаемом языке, содействуя творческому использованию накопленного лингвистического и речевого потенциала в процессе реальной коммуникации. Выпускники языкового вуза должны овладеть умением креативно и эффективно использовать изучаемый иностранный язык в процессе речевого общения на международном и межкультурном уровне, что предполагает владение языком на уровне, в максимально возможной степени приближенном к уровню лингвистически образованного носителя языка [1: 121]. В условиях современности внедрение инновационных идей в практику преподавания английского языка как специальности необходимо для повышения эффективности процесса подготовки квалифицированных специалистов в области преподавания иностранных языков. Степень эффективности внедрения инноваций в систему обучения в значительной мере зависит от того, насколько рациональным является распределение ролей между участниками процесса – студентами и преподавателями. Сотрудничество, взаимное уважение, осознание собственной ответственности как за

процесс обучения языку и его усвоения, так и за его результаты являются факторами, в наибольшей степени содействующими повышению эффективности процесса обучения английскому языку как специальности. Подавляющее большинство специалистов в области преподавания иностранных языков считает, что сегодня следует говорить не об обучении языку, а о его усвоении [5: 37]. Особенно актуально данное утверждение для ситуации, где одной из приоритетных задач является формирование у студентов способности выступать в качестве сознательных, активных, инициативных участников процесса обучения языку, обладающих способностью творчески использовать усвоенный материал в процессе речевого общения.

**Цель работы:** разработка методики формирования и развития навыков и умений творческой речевой деятельности на английском языке у студентов языковых факультетов.

**Изложение основного материала.** Для формирования у студентов творческих умений на английском языке следует создать благоприятные условия для стимулирования их творческой деятельности. Студенты должны иметь возможность высказывать свои мысли и суждения, свое отношение к тем или иным проблемам, должны быть подготовлены для творческого использования лингвистических и речевых возможностей в процессе дискуссий. Не менее важным является формирование у них способности с уважением относиться к мнениям и идеям других участников коммуникации, отличным от их собственных [8: 168]. Для того, чтобы стала возможной реализация поставленных целей, преподаватель должен соответствовать требованиям, предъявляемым к специалистам в области преподавания английского языка в условиях современности. Преподаватель должен постоянно работать над повышением профессионального уровня, должен быть информирован о новейших достижениях в сфере использования современных технологий. Следует также отметить особую роль учебных материалов, используемых в процессе обучения английскому языку как специальности. Учебные материалы должны соответствовать определенным методическим критериям. Так, используемые в языковом вузе текстовые материалы должны быть аутентичными, интересными для студентов, соответствовать

их возрасту, образовательному и интеллектуальному уровню. Предъявляемые студентам текстовые материалы должны содержать модели речевого поведения носителей языка в условиях реальной действительности, что является значительным мотивирующим фактором, способствующим повышению уровня владения иностранным языком студентами языкового вуза. Студенты должны быть вовлечены в виды деятельности, в процессе выполнения которых формируется умение творчески использовать усвоенный лингвистический и речевой материал для достижения коммуникативных целей.

Работа в этом направлении должна проводиться на всех этапах обучения языку как специальности. При этом на разных этапах обучения образовательный процесс должен строиться с учетом специфики каждого этапа. Так, на младших курсах основная цель заключается в формировании у студентов навыков творческой деятельности на элементарном уровне. На последующих этапах предполагается развитие и совершенствование ранее сформированных навыков творческой деятельности на более высоком, как в количественном, так и в качественном отношении, уровне.

Одним из значимых условий для формирования и развития у студентов, изучающих английский язык в профессиональных целях, умений творческой речевой деятельности на изучаемом языке является наличие благоприятного социо-эмоционального климата [1: 87–88]. Создание социо-эмоционального климата, в наибольшей степени благоприятствующего формированию у студентов творческих умений на изучаемом языке, является одной из задач, которые предстоит решать преподавателю с учетом конкретных условий, в которых происходит обучение студентов языку и его изучение [2: 64].

**Выводы.** Как было отмечено выше, работа в направлении формирования и развития умений творческой деятельности на иностранном языке должна вестись на всех этапах обучения английскому языку как специальности. Однако особую значимость формирование творческих умений на иностранном языке приобретает на старших курсах, что непосредственным образом связано с целевыми установками обучения языку как специальности

на данном этапе. Как известно, основная цель обучения иностранному языку на продвинутом этапе языкового вуза заключается в совершенствовании ранее приобретенных навыков и умений, а также в развитии творческих возможностей обучаемых. Именно поэтому нами разработана методическая система развития творческих умений данного контингента на данном этапе обучения. Предлагаемая методическая система и разработанный на ее основе комплекс заданий и упражнений предполагает развитие и совершенствование ранее сформированных навыков на более высоком уровне. Система заданий и упражнений строится на принципах коммуникативности, интерактивности и ориентации учебного процесса на интересы и потребности студентов, лежащие в основе коммуникативного обучения иностранному языку. Реализация предлагаемой модели обучения предполагает раскрытие творческих способностей студентов, учащихся на старших курсах языковых факультетов, и создание максимальных возможностей для совершенствования творческой речевой деятельности.

Суть разработанной нами системы заключается в построении методики, основанной на предлагаемых принципах обучения, индивидуальном подходе к студентам, развитии у них мотивации, способствующей более успешному обучению языку как специальности, использовании разработанного комплекса упражнений, направленного на последовательное обучение творческой речевой деятельности на английском языке у студентов языкового вуза.

Предлагаемая нами методическая система обучения студентов языкового вуза творческой речевой деятельности на английском языке была апробирована в течение ряда лет в Азербайджанском Университете Языков. Результаты свидетельствуют об эффективности разработанной нами системы.

#### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Агазаде Н.Г. К вопросу сопоставительного изучения языков. *Иностранные языки в школе*. Москва, 1960. № 6. С. 107–110.
2. Гусейнзаде Г.Д. Обучение речевой коммуникации на иностранном языке. Баку: Мутарджим, 2001. 316 с.
3. Bohlke D. Fluency Oriented Second Language Teaching / eds. M. Celce Murcia, D.M. Brinton, M.A. Snow. *Teaching English as a Second or Foreign Language*. National Geographic Learning, 2014. P. 121–135.



4. Brumfit C. Applied Linguistics and Communicative Language Teaching. *Annual Review of Applied Linguistics*. 1988. Vol. 8. P. 3–13.
5. Bygate M. Effects of task repetition on the structure and control of language / eds. M. Bygate, P. Skehan, M. Swain. *Task based learning: Language Teaching, Learning and Assessment*. London: Longman. 2001. P. 23–48.
6. Cook G.Y. Applied Linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2003. 134 p.
7. Ellis G. How culturally appropriate is the Communicative Approach? *ELT Journal*. Oxford: Oxford University Press, 1996. № 50/3. P. 213–218.
8. Gee J.P. Pleasure, learning, video games and life: The projective stance / eds. M. Knobel, C. Lankshvar. *A New Literacy Studies Sampler*. New York: Peter Lang, 2007. P. 95–114.
9. Lynch T. Learning from the transcripts of an oral communication task. *ELT Journal*. Oxford: Oxford University Press, 2007. № 61/4. P. 311–320.
10. Palmer E. Well Spoken: Teaching speaking to all students. Stenhouse publishers, 2011. 128 p.
11. Perakylia A. Conversation analysis / eds. J.Y. Gianpietro Gobo, C. Seale, D. Sieveman. *Qualitative Research Practice*. London: Sage. 2004. P. 165–79.
12. Richards J.C., Rodgers S.T. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2014. 410 p.
13. Widdowson H. Knowledge of Language and Ability for Use. *Applied linguistics*. 1989. № 10/2. P. 128–37.
14. Hüseynzadə G.C. Xarici dillərin tədrisində islahatların tətbiqi: müəllimyönlü tədrisdən tələbə-yönlü tədrisə keçid. “Elm” ilin əhəsr olunmuş “Xarici dillərin tədrisinin aktual problemləri” Respublika elmi konfransının materialları. Bakı: ADU, 2009. S. 220–226.

#### REFERENCE

- Aqazadə, N.Q. (1960). K voprosu sopostavitelnoqo izucheniya yazikov [About comparative language learning]. *Inostrannie yaziki v shkole [Foreign Languages at School]*. Moscow, 6, pp. 107–110 [in Russian].
- Bohlke, D. (2014). Fluency Oriented Second Language Teaching. M. Celce Murcia, D.M. Brinton and M.A. Snow (Eds.) *Teaching English as a Second or Foreign Language*. National Geographic Learning, pp. 121–135. [in English].
- Brumfit, C. (1988). Applied Linguistics and Communicative Language Teaching. *Annual Review of Applied Linguistics*. 8, pp. 3–13 [in English].
- Bygate, M. (2001). Effects of task repetition on the structure and control of language. M. Bygate, P. Skehan and M. Swain (Eds.). *Task based learning:*

- Language Teaching, Learning and Assessment*. London: Longman, pp. 23–48 [in English].
- Cook, J.L. (2003). *Applied Linguistics* Oxford: Oxford University Press [in English].
- Ellis, G. (1996). How culturally appropriate is the Communicative Approach? *ELT Journal*. Oxford: Oxford University Press, 50/3, pp. 213–218 [in English].
- Gee, J.P. (2007). Pleasure, learning, video games and life: The projective stance. M. Knobel and C. Lankshvar (Eds.). *A New Literacy Studies Sampler*. New York: Peter Lang, pp. 95–114 [in English].
- Huseynzade, G.J. (2001). *Obuchenie rechevoy kommunikacii na inostrannom yazike [Teaching oral communication in foreign language]*. Baku: Mutardjim [in Russian].
- Huseynzade, G.J. (2009). Xarici dillrin tdrisind islahatlarn ttbiqu: mllimynml tdrisdn tlb-ynml tdris keid. [Applying reforms in Foreign Language Teaching: transition from teacher-centred teaching to learner-centred one]. “Elm” ilin hsr olunmu “Xarici dillrin tdrisinin aktual problemlri” Respublika elmi konfransnn materiallar. [“Actual Problems of FLT” Republican Scientific Conference dedicated to “Science Year”]. Baku: Azerbaijan University of Languages, pp. 220–226 [in Azerbaijani].
- Lynch, T. (2007). Learning from the transcripts of an oral communication task. *ELT Journal*. Oxford: Oxford University Press, 61/4, pp. 311–320 [in English].
- Palmer, E. (2011). *Well Spoken: Teaching speaking to all students*. Stenhouse publishers [in English].
- Perakylia, A. (2004). Conversation analysis. J.Y. Gianpietro Gobo, C. Seale and D. Sieveman (Eds.). *Qualitative Research Practice*. London: Sage, pp. 165–79 [in English].
- Richards, J.C. and Rodgers, S.T. (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press [in English].
- Widdowson, H. (1989). Knowledge of Language and Ability for Use. *Applied linguistics*. 1989, 10/2, pp. 128–37 [in English].